

mtl Werkstoffprüfung GmbH, Duisburg Sechster Standort innerhalb von drei Jahren

Den sechsten Standort im erst dritten Jahr des Bestehens zu eröffnen – das hat die mtl Werkstoffprüfung GmbH vor Kurzem gemeistert. Um der großen Nachfrage aus dem Einzugsgebiet Koblenz gerecht zu werden, wurde in Brohl-Lützing, nördlich von Koblenz, ein neuer Prüfstandort eingerichtet. Für die Kunden aus dem Gebiet zwischen Leverkusen und Frankfurt/Main stehen eine kompetente Mannschaft und eine rund 200 m² große Halle für alle zerstörungsfreien Prüfaufgaben zur Verfügung. Dort gibt es auch eine Röntgenkabine für stationäre Durchstrahlungs-

prüfungen. Mobile Prüfungen vor Ort beim Auftraggeber können zeitnah über komplett ausgestattete Laborfahrzeuge abgewickelt werden. mtl hat sich auf dem Gelände eines Anlagenbauers in einer Industriehalle eingerichtet und innerhalb kürzester Zeit einen völlig neuen Kundenkreis erschlossen. Im Einzugsgebiet des neuen Standortes finden sich unter anderem Behälter- und Apparatebauer, Beschlagindustrie, Chemieindustrie sowie Bödenpressereien – das sind Branchen, die alle zerstörungsfreie Prüfungen benötigen.

GB English Summary
Establishing the sixth branch in only its third year of existence - this is what mtl Werkstoffprüfung GmbH has accomplished a short while ago. Responding to the big demand from the Koblenz catchment area a new test site was established in Brohl-Lützing, north of Koblenz.

artec AIS GmbH, Leegebruch Armaturen-Revision bei Daimler in Sindelfingen

Die artec AIS Armaturen und Industrieservice GmbH hat kürzlich im Mercedes-Benz-Werk in Sindelfingen eine umfassende Revision von rund 30 Jahre alten Kugelhähnen durchgeführt, um deren sichere Funktion weiterhin zu gewährleisten. Die Armaturen sind Teil einer Regenwasser-Rückhalteanlage und müssen im Falle einer Notlage den angrenzenden Fluss absichern, das Werk vor Flutung und die Kanalisation vor einem möglichen Umweltschaden schützen – das galt auch für die knapp bemessenen und zeitlich genau definierten Revisionsarbeiten selbst.

Die von artec AIS revidierten Armaturen mit einer Größe bis zu 40 Zoll und einem Gewicht bis zu 8 Tonnen sind Produkte der Firma Borsig. Sämtliche Armaturen wurden mit Originalersatzteilen bestückt, anschließend fand eine Wiederbetriebnahme mit Prüfprotokollen statt.

Im Rahmen der gesamten Revisionsarbeiten wurde die artec AIS von einem externen Sicherheits- und Gesundheitsschutzkoordinator überwacht und geprüft. Es gab zu

GB English Summary
Recently, artec AIS Armaturen und Industrieservice GmbH performed an extensive service of roughly thirty-year-old ball valves in the Sindelfingen works of Mercedes-Benz to ensure their continued safe operation.



Die Borsig-Armaturen mussten aus einem circa acht Meter tiefen Schacht aus- und nach Revision wieder eingebaut werden

keiner Zeit Beanstandungen an Sicherheit, Umweltschutz und Durchführung der Arbeiten. Die komplette Organisation und Abwicklung führte zu einem termingerechten und technisch fachgerechten Ergebnis.



Die Imagebroschüre der HITAG

HITAG GmbH, Bad Schwartau Imagebroschüre gibt Überblick

Eine 12-seitige Imagebroschüre hat die HITAG Holding für Innovation und Technologie der ARAN Gruppe GmbH herausgegeben. Darin stellen sich die HITAG selbst sowie die Unternehmen der HITAG-Gruppe mit ihren Produkten und Dienstleistungen in den Bereichen Anlagenbau, Industrieservice und Facility-Management vor. Vertreten sind mtl, AIS mit den Bereichen Armaturen und Industrieservice, die Industrie- und Gewerbeabfallentsorgung der DAW, atech, bautech messdienst und sidur. Bei Interesse kann die HITAG-Broschüre bestellt werden unter: forum@aran-holding.de.

GB English Summary
A 12-page image brochure has been published by HITAG Holding für Innovation und Technologie der ARAN Gruppe GmbH. If interested, contact forum@aran-holding.de to receive a copy.